



# Medicare

## Muaj dabtsi nyob sab hauv

Medicare	1
Medicare yog dab tsi?	1
Leej twg thiaj tau txais Medicare?	2
Cov kev pab rau qee tus neeg khwv nyiaj tau tsawg	5
Kev rau npe nkag hauv Medicare	6
Cov kev xaiv kom tau txais kev pab kho mob	8
Yog tias koj muaj lwm qhov pab kas phais kho mob	9
Tiv Tauj Xaus Saus	10

## Medicare

Phau ntawv qhia no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog Medicare yog dab tsi, leej twg tau txais kev pab them, thiab qee cov kev xaiv uas koj muaj txhawm rau xaiv Medicare cov nyiaj pab. Rau cov ntaub ntawv nyuam qhuav tawm tshiab txog Medicare, mus saib hauv tus website lossis hu rau tus npawb hu dawb uas muaj npe hauv qab no.

<b>Medicare</b>	Website: <a href="http://www.Medicare.gov">www.Medicare.gov</a> Tus npawb xovtooj hu dawb: <b>1-800-MEDICARE</b> <b>(1-800-633-4227)</b> Tus xovtooj TTY: <b>1-877-486-2048</b>
-----------------	---

## Medicare yog dab tsi?

Medicare yog peb lub tebchaws lub tuam txhab pab kas phais kho mob rau cov neeg uas muaj hnuv nyoog 65 xyoo lossis laus dua. Cov neeg uas hnuv nyoog hluas dua 65 xyoos uas muaj qhov kev xiam oos qhab, lossis cov neeg uas lub raum tsis ua haujlwm, lossis amyotrophic lateral sclerosis (Lou Gehrig cov kab mob), kuj tseem tuaj yeem muaj feem rau Medicare. Txoj haujlwm pab cuam nrog tus nqi ntawm cov kev pab saib xyuas, tab sis nws tsis pab hem rau tag nrho cov nqi kho mob lossis cov nqi kho mob sij hawm ntev. Koj muaj cov kev xaiv qhov koj yuav tau txais Medicare cov nyiaj pab li cas. Yog tias koj xaiv kom muaj cov nyiaj pab Medicare thaum xub thawj, koj tuaj yeem yuav Medicare cov cai

pab nyiaj ntxiv (hu tias Medigap) tuaj ntawm lub tuam txhab pab kas phais ntiag tug los pab them rau qee cov nqi uas Medicare tsis pab them.

Ib qho ntawm kev txiav nyiaj hli them se los ntawm cov neeg ua haujlwm thiab lawv cov tswv ntiav neeg ua haujlwm tua pab them yuav luag txhua Medicare cov kev pab them nyiaj. Cov nqi pab kas phais txhua lub hli, feem ntau raug txiav los ntawm Social Security cov tshev them nyiaj tsis li ntawv xwb kuj tseem pab them ib txhia ntawm cov nqi.

The Centers for Medicare & Medicaid Services yog ib lub chaw haujlwm hauv kev hloov pauv ntawm qhov kev pab Medicare. Tab sis, koj siv tau rau Medicare ntawm Social Security, thiab peb tuaj yeem muab cov ntaub ntawv rau koj txog qhov kev pab Medicare txoj haujlwm.

### **Medicare muaj plaub ntu**

- Medicare Ntu A (pab kas phais hauv tsev kho mob) pab them rau cov nqi kho mob pw hauv tsev kho mob lossis cov nqi saib xyuas mob nkeeg (tom qab tawm hauv tsev kho mob). Ntu A kuj tseem them rau qee cov nqi kho mob hauv tsev, thiab nqi saib xyuas tus mob kho tsis zoo lawm.
- Medicare Ntu B (pab kas phais kho mob) pab them rau cov nqi los ntawm cov kws kho mob thiab lwm cov kws kho mob, cov kev kho mob tsis pw hauv tsev kho mob, kev kho mob hauv tsev, cov cuab yeej kho mob siv ib ntus, thiab qee cov kev pab tiv thaiv mob nkeeg.
- Medicare Ntu C (Medicare Advantage) suav nrog txhua cov nyiaj pab thiab cov kev pab tau pab them raws li Ntu A thiab B. Qee cov kev npaj suav nrog Medicare pab them rau cov tshuaj muaj ntawv xaj yuav tshuaj (Medicare Ntu D) thiab lwm cov nyiaj pab thiab kev pab ntxiv.
- Medicare Ntu D (Medicare cov kev pab them cov tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj) pab them rau cov nqi ntawm cov tshuaj muaj ntawv xaj yuav tshuaj.

Koj tuaj yeem tau txais cov ntsiab lus ntau ntxiv txog yam Medicare tau pab them los ntawm *Medicare & You* (Cov Ntawv Luam Nthuav Tawm. CMS-10050). Kom tau txais daim ntawv theej, hu rau tus npawb xovtooj hu dawb lossis mus rau hauv Medicare tus website, [www.Medicare.gov](http://www.Medicare.gov).

### **Lo lus hais txog Medicaid**

Tej zaum koj yuav xav tias Medicaid thiab Medicare yog tib qho, tab sis qhov tseeb nws yog ob qho kev pab sib txawv. Medicaid yog qhov kev pab hauv lub xeev uas muab cov kev pab them nqi kho mob hauv tsev kho mob thiab cov kev pab nqi kho mob rau cov neeg uas khwv nyiaj tau tsawg. Txhua lub xeev muaj nws tus kheej cov cai hais txog tus neeg muaj cai tau txais, thiab yam uas Medicaid pab them. Qee cov neeg muaj feem rau tag nrho ob qho kev pab Medicare thiab Medicaid. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog qhov kev pab Medicaid, tiv toj rau koj lub chaw pab cuam kho mob hauv zej zog lossis lub chaw haujlwm pab cuam tib neeg.

### **Leej twg thiaj tau txais Medicare?**

#### **Medicare Ntu A (pab kas phais pw hauv tsev kho mob)**

Cov neeg hnuv nyoog 65 xyoos lossis laus dua, uas muaj xam xaj lossis yog neeg nyob ruaj chaw hauv Tebchaws Asmeskas, yuav muaj cai tau txais Medicare Ntu A. Koj muaj cai tau txais Ntu A yam tsis tau them nqi thaum muaj hnuv nyoog 65 xyoos yog tias:

- Koj tau txais lossis muaj cai tau txais cov nyiaj pab Social Security; lossis
- Koj tau txais lossis muaj cai tau txais Railroad Retirement Benefits; lossis
- Koj tus txij nkawm (nyob nrog lossis ploj tuag, suav nrog tus txij nkawm uas nrauj lawm) tau txais lossis muaj cai tau txais Social Security lossis Railroad Retirement Benefits; lossis

- Koj lossis koj tus txij nkawm tau ua haujlwm ntev txaus hauv tsoomfwv txoj haujlwm uas koj tau them cov se Medicare; lossis
- Koj yog tus niam txiv ntawm tus menyuam muaj pab kas phais uas tau ploj tuag.

Yog tias koj tsis haum raws li cov yuav tsum muaj no, koj tuaj yeem muaj cai tau txais Medicare Ntu A los ntawm kev them cov nqi pab kas phais txhua lub hli. Feem ntau, koj tuaj yeem xaj yuav cov pab kas phais no thaum ncuaj sij hawm tau txais rau npe nkag xwb.

**NCO TSEG:** *Txawm hais tias Social Security lub hnuv nyoog so noj nyiaj laus yuav siv tsis tau rau cov muaj hnuv nyoog 65 xyoo los xij, koj yuav tsum rau npe nkag rau Medicare peb lub hlis ua ntej koj hnuv nyoog yuav txog 65 xyoo. Koj tuaj yeem thov hauv peb tus website ntawm [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).*

Ua ntej muaj hnuv nyoo 65 xyoo, koj muaj cai tau txais Medicare Ntu A yam tsis tau them nqi yog tias:

- Koj tau txais cov nyiaj pab Social Security xiam oos qhab hauv 24 hlis dhau los; lossis
- Koj tau txais cov nyiaj so haujlwm xiam oos qhab los ntawm Railroad Retirement Board thiab muaj tus mob li hais los no; lossis
- Koj tau xaiv cov nyiaj pab neeg xiam oos qhab Social Security vim tias koj muaj tus mob Lou Gehrig (amyotrophic lateral sclerosis); lossis
- Koj tau ua haujlwm ntev txaus rau tsoomfwv uas yog koj tau them cov se Medicare, thiab koj haum raws li cov yuav tsum muaj koj tau txais cov nyiaj pab neeg xiam oos qhab Social Security nyob hauv 24 hlis dhau los; lossis
- Koj yog tus menyuam yaus los yog tus poj ntsuam uas muaj hnuv nyoog 50 xyoo lossis laus dua, suav nrog tus poj nrauj, ntawm tus neeg ua haujlwm uas tau ua haujlwm ntev txaus raws li Social Security lossis hauv qhov Medicare-tsoomfwv cov haujlwm pab them

nyiaj, thiab koj haum raws li qhov yuav tsum muaj ntawm Social Security qhov kev pab neeg xiam oos qhab; lossis

- Koj lub raum tsis ua haujlwm lawm thiab koj tau txais ib co nyiaj pab los ntxuav raum lossis hloov lub raum thiab
  - Koj muaj cai tau txais lossis tau txais cov nyiaj pab hauv txhua lub hli raws li Social Security lossis cov kev so noj nyiaj laus; lossis
  - Koj tau ua haujlwm ntev txaus rau hauv Medicare-tsoomfwv txoj haujlwm pab them nyiaj; lossis
  - Koj yog tus menyuam lossis tus txij nkawm (suav nrog tus txij nkawm uas nrauj lawm) ntawm tus neeg ua haujlwm (nyob nrog lossis ploj tuag) uas tau ua haujlwm ntev txaus raws li Social Security lossis hauv qhov Medicare-tsoomfwv txoj haujlwm pab them nyiaj.

### Medicare Ntu B (ab kas phais kho mob)

Txhua tus neeg uas muaj cai tau txais Medicare Ntu A yam tsis tau them nqi tuaj yeem rau npe hauv Medicare Ntu B uas yog them cov nqi pab kas phais hauv txhua lub hli. Qee tus neeg uas khwv nyiaj tau los siab yuav them cov nqi hauv txhua lub hli Ntu B siab dua. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv nyeem *Medicare Cov Nqi Pab Kas Phais: Cov Cai rau Cov Neeg Uas Khwv Nyiaj Tau Los Siab* (Cov Ntaub Ntawv Luam Tawm No. 05-10536), lossis mus saib hauv [www.socialsecurity.gov/benefits/medicare/mediinfo.html](http://www.socialsecurity.gov/benefits/medicare/mediinfo.html).

Yog tias koj tsis muaj cai tau txais Ntu A uas tsis tau them nqi, koj tuaj yeem yuav Ntu B, yam tsis tas yuav tsum yuav Ntu A, yog tias koj muaj hnuv nyoog 65 xyoo lossis laus dua thiab koj yog:

- Ib tus neeg xam xaj Asmeskas; lossis
- Tus neeg tsis tau txais xam xaj, uas nyob hauv United States yam tsawg kawg tsib xyoo.

Koj tsuas yog tuaj yeem rau npe nkag rau Ntu B thaum ncuaj sij hawm xaiv rau npe nkag xwb. Yog tias koj tsis rau npe hauv Ntu B thaum koj pib muaj cai tau txais nws, koj yuav tsum tau them rau cov nqi nplua kev rau npe qeeb thiaj li tau txais cov nyiaj pab Ntu B. Nyeem Rau npe nkag rau Medicare ntawm nplooj ntawv 6.

### **Medicare Ntu C (Medicare Advantage cov kev npaj)**

Yog tias koj tau txais koj cov nyiaj pab Ntu A thiab Ntu B ncaj qha los ntawm tsoomfwv, koj muaj cov Medicare thaum xub thawj. Yog tias koj tau txais koj cov nyiaj pab los ntawm Medicare Advantage lub koom haum lossis lwm lub tuam txhab ntiag tug uas tau tso cai los ntawm Medicare, koj muaj Medicare Advantage qhov kev npaj. Ntau cov kev npaj kho mob no muaj cov kev pab them nyiaj ntxiv thiab yuav qis dua li cov nyiaj uas koj tua them ib leeg.

Yog tias koj muaj Medicare Ntu A thiab B, koj tuaj yeem koom nrog Medicare Advantage qhov kev npaj kho mob. Hauv cov kev npaj kho mob no, koj tsis tuaj yeem muaj tsab cai Medigap, vim tias Medicare Advantage cov kev npaj kho mob pab them ntau cov nyiaj uas zoo ib yam li Medigap tsab cai pab them nyiaj. Qhov no suav nrog cov nyiaj pab xws li cov hnuv muab kev pab ntxiv hauv tsev kho mob tom qab koj siv cov hnuv uas Medicare pab them.

Medicare Advantage cov kev npaj kho mob muaj xws li:

- Medicare sib koom tes ib qho kev npaj kho mob;
- Medicare xav tau lub koom haum kho mob cov kev npaj kho mob;
- Medicare cov nqi ntiag tug-rau-coev kev pab hauv cov kev npaj kho mob; thiab
- Medicare cov kev npaj kho mob tshwj xeeb.

Yog tias koj txiav txim siab koom nrog Medicare Advantage qhov kev npaj, koj siv daim npav kho mob uas koj tau txais los ntawm koj qhov Medicare Advantage kev npaj kho mob rau kev kho mob rau koj. Tsis tas li ntawv xwb, koj yuav

tau them cov nqi pab kas phais hauv txhua lub hli rau koj li Medicare Advantage kev npaj kho mob vim tias nws muaj cov kev pab tshwj xeeb ntxiv.

Koj tuaj yeem rau npe hauv Medicare Advantage qhov kev npaj kho mob suav nrog koj lub sij hawm pib rau npe nkag (raws li tau piav qhia hauv qhov Kev Rau Npe Nkag rau Medicare ntawm nplooj ntawv 6), thawj zaug uas koj muaj cai tau txais Medicare. Koj tuaj yeem rau npe thaum lub sij hawm ib lub xyoos puag ncig Medicare qhib rau npe nkag txij thaum Lub Kaum Hli 15 – Lub Kaum Ob Hlis 7 txhua xyoo. Hnuv siv tau rau kev rau npe nkag yog Lub Ib Hlis 1 ntawm lub xyoo yuav los no. Cov no kuj tseem muaj ncuaj sij hawm rau npe nkag tshwj xeeb rau tib qho xwm txheej.

### **Medicare Ntu D (Medicare kev pab them cov tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj)**

Txhua tus neeg uas muaj Medicare Ntu A lossis Ntu B yuav muaj cai tau txais Ntu D (Medicare pab them cov tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj). Cov kev pab Ntu D yog ib qho nyiaj pab uas cais rau ib qho lossis tau tsim rau hauv Medicare Advantage. Cov kev pab them nqi tshuaj siv tau ib yam nkaus li cov kev npaj kho mob. Kev koom nrog Medicare qhov kev npaj cov tshuaj muaj ntawv xaj yuav tshuaj yog yeem ntawm tus kheej, thiab koj them nyiaj tshwj xeeb ntxiv hauv txhua lub hli rau qhov chaw pab them nqi kho mob. Qee cov neeg tau txais kev pab uas khwv tau nyiaj siab dua yuav them cov nqi hauv txhua lub hli nyob rau Ntu D ntau dua. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv, nyeem *Medicare Cov nyiaj pab kas phais: Cov cai rau Cov Neeg Uas Khwv Nyiaj Tau Los Siab Dua* (Cov Ntaub Ntawv Nthuav Tawm No. 05-10536), lossis mus saib hauv [www.socialsecurity.gov/benefits/medicare/mediinfo.html](http://www.socialsecurity.gov/benefits/medicare/mediinfo.html).

Yog tias koj tsis rau npe hauv Medicare cov kev npaj tshuaj kho mob thaum koj pib muaj cai tau txais, koj yuav tau them cov nqi nplua rau npe nkag qeeb yog tias koj koom qhov kev npaj no tom qab. Koj yuav tsum tau them cov nqi nplua no kom txog thaum koj tau txais Medicare cov

kev pab them nyiaj nqi tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj. Txawm li cas los xij, koj yuav tsis tau them nyiaj nqi nplua yog tias koj muaj *Extra Help* (saib hauv qab no), lossis lwm yam kev ua tau zoo hauv qhov kev npaj them nqi tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj. Txhawm rau ua tau zoo, yuav tsum tau them cov nqi, tus nqi nruab nrab, yam tsawg kawg npaum li Medicare cov qauv txheej txheem kev them nyiaj rau cov tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj.

Koj tuaj yeem rua npe nkag thaum koj ncuaj sij hawm pib rau npe nkag (raws li tau piav qhia hauv qab qhov Kev Rau Npe Nkag rau Medicare ntawm nplooj ntawv 6), thawj zaug uas koj muaj cai tau txais Medicare. Koj tuaj yeem rau npe thaum lub sij hawm ib lub xyoos puag ncig Medicare qhib rau npe nkag txij thaum Lub Kaum Hli 15 – Lub Kaum Ob Hlis 7 txhua xyoo. Hnub siv tau rau kev rau npe nkag yog Lub Ib Hlis 1 ntawm lub xyoo yuav los no. Cov no kuj tseem muaj ncuaj sij hawm rau npe nkag tshwj xeeb rau tib qho xwm txheej.

## Cov kev pab rau qee tus neeg khwv nyiaj tau tsawg

Yog tias koj tsis tuaj yeem them nyiaj rau koj cov nqi pab kas phais Medicare thiab lwm cov nqi tshuaj kho mob, koj tuaj yeem muaj cai tau txais cov kev pab los ntawm koj lub xeev. Lub Xeev yuav muaj cov kev pab rau cov neeg uas tau txais Medicare uas khwv nyiaj tau tsawg. Qee cov kev pab yuav them rau cov nqi pab kas phais Medicare thiab qee cov yuav them rau Medicare cov nyiaj txiav tawm lossis nyiaj sib pab them. Txhawm rau kom muaj cai, koj yuav tsum muaj Medicare Ntu A thiab muaj cov nyiaj khwv tau los tsawg thiab cov chaw pab tsawg.

Koj tuaj yeem mus saib hauv online kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog cov kev pab nyiaj no los ntawm Centers for Medicare & Medicaid Services tus website. Mus saib hauv [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) thiab nrhiav lub ncauj lus kab ntawv, “Koj cov nqi Medicare” thiab nrhiav “Tau txais kev pab them cov nqi.” Koj kuj tseem tuaj yeem mus siab hauv

[www.Medicare.gov/publications](http://www.Medicare.gov/publications) txhawm rau nyeem *Tau Txais Kev Pab Nrog Koj Cov Nqi Medicare: Pib Tau* (Cov Ntaub Ntawv Nthuav Tawm No. CMS-10126).

Tsuas yog koj lub xeev xwb thiaj tuaj yeem txiav txim seb koj puas muaj cai tau txais kev pab raws li cov kev pab no. Txhawm rau nrhiav, tiv toj koj lub xeev lossis lub chaw pab cuam kho mob hauv zej zog lub chaw haujlwm (Medicaid), lub chaw pab cuam tib neeg, lossis lub chaw haujlwm saib xyuas kev noj qab haus huv.

Tej zaum koj yuav muaj peev xwm tau txais *Extra Help* kev them nyiaj rau cov nyiaj txiav tawm hauv ib lub xyoos, cov nqi pab kas phais them txhua lub hli, thiab cov tshuaj muaj ntawv xaj yuav tshuaj sib pab them cuam tshuam txog Medicare cov kev pab them nqi tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj (Ntu D). Koj yuav muaj cai tau txais *Extra Help* yog tias koj cov nyiaj khwv tau los tsawg (ze rau tsoomfww theem nyiaj neeg txog nyem) thiab tsis muaj cov chaw pab txaus. Cov nyiaj khwv tau los no thiab cov chaw pab no tsis muaj qhov hloov pauv nyob hauv lub xyoo, thiab koj tuaj yeem tiv toj peb rau cov npawb siv niaj hnub no.

Koj yuav muaj cai tau txais ib leeg thiab tsis tas yuav tsum tau thov rau *Extra Help* yog tias koj muaj Medicare thiab haum raws li ib ntawm cov xwm txheej txuas ntxiv no:

- Muaj cov nyiaj pab them Medicaid txhua yam;
- Muaj Supplemental Security Income (SSI); lossis
- Koom nrog ib feem hauv lub xeev qhov kev pab uas them rau koj li Medicare nyiaj pab kas phais.

Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog kev tau txais kev pab them koj cov nqi tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj, hu rau Social tus npawb xovtooj hu dawb lossis mus saib hauv peb tus website. Koj kuj tseem tuaj yeem thov hauv online ntawm [www.socialsecurity.gov/extrahelp](http://www.socialsecurity.gov/extrahelp).

## Kev rau npe nkag hauv Medicare

### Thaum twg kuv yuav tsum tau thov?

Yog tias koj twb tau txais cov nyiaj pab Social Security lawm, lossis tau txais cov tshev kev so noj nyiaj laus, peb yuav xa ib cov ntaub ntawv li ob peb lub hlis ua ntej thaum koj muaj cai tau txais Medicare. Yog tias koj nyob hauv ib ntawm 50 lub xeev, Washington, D.C., the Northern Mariana Islands, Guam, American Samoa, lossis qhov U.S. Virgin Islands, peb yuav rau npe koj nkag ib leeg rau hauv Medicare Ntu A thiab B. Txawm li cas los xij, vim tias koj yuav tsum them cov nqi pab kas phais rau cov nyiaj pab Ntu B, koj tuaj yeem xaiv txiav nws nqis.

**NCO TSEG:** *Cov neeg nyob hauv Puerto Rico lossis cov neeg txawv tebchaws tsis tau txais Ntu B ib leeg. Lawv yuav tsum tau xaiv cov nyiaj pab no.*

Yog tias koj tseem tsis tau npaj txhij kom tau txais cov nyiaj pab, koj yuav tsum tiv toj rau Social Security kwv yees li peb lub hlis ua ntej txog koj lub hnuv nyoog thib 65 kom rau npe nkag Medicare. You can sign up for Medicare even if you don't plan to retire at age 65.

Tom qab koj rau npe hauv Medicare, koj yuav tau txais ib daim npav Medicare liab, dawb, thiab xiav qhia pom tias koj muaj Ntu A thiab B lossis tag nrho ob qho. Khaws koj daim npav kom zoo yog li koj yuav siv tau thaum xav tau nws. Yog tias koj daim npav ploj lossis raug nyiaj, koj tuaj yeem thov kom hloov dua ib daim npav tshiab hauv online uas yog tsim ib tus as-qhaj *my* Social Security ntawm [www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount), lossis hu rau Social Security tus xovtooj hu dawb. Koj kuj tseem yuav tau txais *Medicare & You* handbook (Cov Ntawv Nthuav Tawm No. CMS-10050) uas piav qhia txog koj li nyiaj pab Medicare thiab cov kev xaiv npaj kho mob.

### Lwm cov xwm txheej kev rau npe nkag

Koj kuj tseem yuav tau tiv toj Social Security txog kev thov rau Medicare yog tias:

- Koj yog tus poj ntsuam xiam oos qhab lossis tus poj ntsuam uas muaj hnuv nyoog 50 xyoo thiab hnuv nyoog 65 xyoo, tab sis tsis tau thov cov nyiaj xiam oos qhab vim tias koj twb tau txais lwm cov nyiaj pab Social Security;
- Koj yog tsoomfwv tus neeg ua haujlwm thiab dhau ua ib tus neeg xiam oos qhab ua ntej hnuv nyoog 65;
- Koj, koj tus txij nkawm, lossis koj tus menyuam nyob nrog muaj lub raum tsis ua haujlwm;
- Koj muaj Medicare Ntu B yav tas dhau los, tab sis tso tseg tsis pab nyiaj lawm;
- Koj tso tseg qhov Medicare Ntu B thaum koj pib tau txais Ntu A; lossis
- Koj lossis koj tus txij nkawm ua haujlwm rau lub tuam txhab tsim khoom.

### Ncua sij hawm pib rau npe nkag Ntu B

Thaum koj pib muaj cai tau txais Medicare Ntu A, koj muaj sij hawm xya-lub hli (koj ncua sij hawm pib rau npe nkag) uas yog rau npe nkag hauv Ntu B. Yog tias koj muaj cai tau txais thaum hnuv nyoog txog 65 xyoo, koj ncua sij hawm pib rau npe nkag yuav pib thaum peb lub hlis ua ntej koj lub hnuv yug puv nyoog 65 xyoo, suav nrog lub hli uas hnuv nyoog txog 65 xyoo, thiab xaus rau peb lub hlis tom qab lub hnuv nyoog puv nyoo. Yog tias koj muaj cai rau qhov Medicare raws li qhov kev xiam oos qhab lossis lub raum tsis ua haujlwm, koj qhov pib rau npe nkag yuav nce raws li hnuv uas koj xiam oos qhab lossis hnuv pib kho mob.

**NCO TSEG:** *Yog tias koj tsis rau npe hauv Ntu B thaum koj pib muaj cai tau txais nws, koj yuav tsum tau them cov nqi rau npe nkag qeeb kom txog thaum koj tau txais cov nyiaj pab Ntu B. Tsis tas li ntawv xwb, koj yuav tsum nyob tos qhov kev rau npe nkag, uas yuav tau txais cov nyiaj pab qeeb.*

**Thaum twg kuv qhov kev rau npe nkag hauv Ntu B mam pib siv tau?**

Yog tias koj lees txais qhov kev rau npe nkag ib leeg hauv Medicare Ntu B, lossis yog tias koj rau npe nkag thaum lub sij hawm pib muaj cai peb lub hlis ntawm ncuia sij hawm pib rau npe nkag, koj cov nyiaj pab yuav pib txij lub hli uas koj pib muaj cai tau txais. Yog tias koj rau npe nkag tom qab plaub lub hlis tom qab, koj cov nyiaj pab yuav pib txij ib txog peb lub hlis tom qab koj rau npe nkag.

Cov ntaub ntawv hauv qab no qhia txog thaum koj twg li Medicare Ntu B mam pib siv tau:

<b>Yog tias koj rua npe nkag hauv ncuia sij hawm uas pib rau npe nkag</b>	<b>Ces koj cov nyiaj pab Ntu B Medicare yuav pib txij</b>
Ib txog peb lub hlis ua ntej koj hnuv nyoog txog 65 xyoo	Lub hli uas koj lub hnuv nyoog txog 65 xyoo
Lub hli uas koj lub hnuv nyoog txog 65 xyoo	Ib lub hlis tom qab lub hli koj lub hnuv nyoog txog 65 xyoo
Ib lub hlis tom qab koj lub hnuv nyoog txog 65 xyoo	Ob hlis tom qab lub hli uas koj rau npe nkag
Ob hlis lossis peb hlis tom qab koj lub hnuv nyoog txog 65 xyoo	Peb lub hlis tom qab lub hli koj rau npe nkag

**Feem ntau ntawm ncuia sij hawm rau npe nkag hauv Ntu B**

Yog tias koj tsis rau npe hauv Medicare Ntu B thaum lub sij hawm pib rau npe, koj muaj lwm lub caij nyoog hauv txhua lub xyoo los rau npe nkag thaum lub sij hawm “ncuia sij hawm rau npe nkag feem ntau” pib txij thaum Lub Ib Hlis 1 txog lub Peb Hlis 31. Koj cov nyiaj pab pib txij thaum Lub Xya Hli 1 ntawm lub xyoo uas koj tau rau npe. **Txawm li cas los xij, koj yuav tsum tau them rau cov nqi nplua rau npe nkag qeeb kom txog thaum koj tau txais cov kev pab Ntu B. Koj cov nyiaj them nqi pab kas phais**

**huav txhua lub hli yuav nce siab ntxiv li 10 feem pua rau txhua 12-hli uas koj muaj cai rau npe nkag rau Ntu B, tab sis tsis mus rau npe nkag.**

**Ncuia sij hawm rua npe tshwj xeeb rau cov neeg tawm ntaw Ntu C**

Yog tias koj nyob hauv Medicare Ntu C (Medicare Advantage qhov kev npaj), koj tuaj yeem tawm ntawm qhov kev npaj ntawd thiab hloov mus rau thawj qhov Medicare txij thaum Lub Ib Hlis 1 txog Lub Ob Hlis 14. Yog tias koj siv qhov kev xaiv no, koj kuj tseem yuav muaj kom txog thaum Lub Ob Hlis 14 txhawm rau koom nrog Medicare Ntu D (Medicare cov kev npaj them nqi tshuaj muaj ntawv yuav tshuaj). Koj cov nyiaj pab yuav pib txij thawj hnuv ntawm lub hli tom qab uas qhov kev npaj kho mob txais koj li kev rau npe nkag.

**Ncuia sij hawm rau npe nkag tshwj xeeb rau cov neeg uas tau txais kev pab raws li tus tswv ntiav ua haujlwm qhov kev npaj kho mob rau pab pawg**

Yog tias koj muaj hnuv nyoog 65 xyoos lossis laus dua thiab tau txais kev pab them los ntawm qhov kev npaj kho mob rau pab pawg, txawm yuav yog rau koj tus kheej lossis koj tus txij nkawm ntawm **qhov chaw haujlwm tam sim no** los xij, koj yuav muaj “ncuia sij hawm rau npe tshwj xeeb” uas tau teev tseg rau Medicare Ntu B. Qhov no txhais tau tias koj yuav tau txais kev rau npe qeeb hauv Medicare Ntu B yam tsis tas yuav tos ncuia sij hawm rau npe li txhua zaus thiab them cov nqi nplua qhov rau npe nkag qeeb. Cov kev txwv no, kuj tseem qhia rau koj kom tiv toj nrog Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS) kom pom cov ntaub ntawv ntau ntxiv. Qhov CMS cov ntaub ntawv tiv toj nyob ntawm nplooj ntawv 1 ntawm phau ntawv qhia no. Cov cai tso cai rau koj kom:

- Rau npe hauv Medicare Ntu B txhua lub sij hawm thaum koj muaj qhov kev npaj kho mob rau pab pawg raws li qhov kev ua haujlwm tam sim no, lossis

- Rau npe hauv Medicare Ntu B thaum ncuaj sij hawm yim-lub hli uas pib txij lub hli tom qab tag sij hawm txoj ntiav ua haujlwm lossis cov kev pab them nqi kho mob rau pab pawg tag sij hawm, qhov twg tag ua ntej ces siv qhov ntawd.

Koj tsis tuaj yeem rau npe nkag uas siv ncuaj sij hawm rau npe nkag tshwj xeeb yog tias koj qhov kev rau npe nkag lossis cov kev npaj kho mob rau pab pawg uas tus tswv ntiav ua haujlwm ntawv tag sij hawm thaum koj ncuaj sij hawm pib rau npe nkag.

Thaum koj rau npe nkag hauv Medicare Ntu B thaum koj tseem muaj qhov kev npaj kho mob rau pab pawg, lossis thaum thawj lub hli thaum uas koj tsis muaj qhov kev npaj kho mob ntxiv lawm, koj cov nyiaj pab tau pib ib txhij:

- Ntawm thawj hnuv ntawm lub hli uas koj rau npe nkag; lossis
- Raws li koj qhov kev xaiv, nyob rau thawj hnuv ntawm pib lub hlis txuas ntxiv no.

Yog tias koj rau npe nkag thaum ib lub sij hawm twg uas tseem shuav hauv xya lub hli “ncuaj sij hawm rua npe tshwj xeeb,” koj li Medicare Ntu B cov nyiaj pab pib txij thawj hnuv ntawm lub hli txuas ntxiv.

Yog tias koj tsis rau npe thaum kawg ntawm ncuaj sij hawm yim-lub hli, koj yuav tsum tau nyob tos kom txog ncuaj sij hawm rau npe lub xyoo tom ntej, uas yuav pib thaum Lub Ib Hlis 1 lub xyoo tom ntej. Koj kuj tseem yuav tau them cov nqi nplua rau npe qeeb kom txog thaum tau txais cov kev pab Ntu B, uas tau piav qhia yav dhau los.

Yog tias koj tau txais Social Security cov kev pab neeg xiam oos qhab thiab muaj cov nyiaj pab raws li cov kev npaj them nqi kho mob rau pab pawg txawm yuav yog koj tus kheej lossis tus neeg hauv tsev neeg qhov kev ua haujlwm tam sim no los xij, koj kuj tseem yuav muaj ncuaj sij hawm rua npe tshwj xeeb, yog tias koj muaj cov cai them nqi pab kas phais zoo ib yam li cov neeg ua haujlwm uas muaj hnuv nyoog 65

xyoo lossis laus dua. Kom paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv, tiv toj rau Centers for Medicare & Medicaid Services.

**NCO TSEG:** *COBRA thiab tus neeg so haujlwm cov nyiaj pab them nqi kho mob tsis suav tias yog cov kev pab ntawm tus tswv ntiav ua haujlwm tam sim no.*

## Cov kev xaiv kom tau txais kev pab kho mob

Medicare cov neeg tau txais kev pab tuaj yeem muaj cov kev xaiv kom tau txais cov kev apb kho mob.

Koj tuaj yeem tau txais cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog koj cov kev xaiv kom tau txais kev pab kho mob los ntawm cov ntaub ntawv nthuav tawm txuas ntxiv no:

- *Medicare & You* (Cov ntawv nthuav tawm No. CMS-10050) — CMS xa phau ntawv qhia no rau cov neeg tom qab uas lawv rau npe hauv Medicare thiab xa cov ntawv hloov kho tshiab txhua lub xyoo tom qab ntawd.
- *Kev xaiv Medigap Cov Cai: Ib Phau Ntawv Qhia rau Lub Tuam Txhab Pab Kas Phais txog Cov Neeg uas muaj Medicare* (Cov Ntawv Nthuav Tawm No. CMS-02110) — Phau ntawv qhia no tau piav qhia txog yuav ua li cas thiab ntxiv tau lwm cov kev npaj kho mob Medicare thiab muab lwm cov ntaub ntawv qhia txog kev nrhiav chaw pab rau cov neeg uas tab tom nyob ntawm cov kev npaj kho mob no.

Kom tau txais ib daim ntawv theej ntawm cov ntawv nthuav tawm no, mus saib hauv **[www.medicare.gov/publications](http://www.medicare.gov/publications)**, lossis hu rau tus npawb xovtooj hu dawb, **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Yog tias koj lag ntseg lossis tsis hnov lus zoo, hu rau TTY **1-877-486-2048**.



## Yog tias koj muaj lwm qhov pab kas phais kho mob

Medicare Ntu A (pab kas phais hauv tsev kho mob) yog pub dawb rau yuav luag txhua tus. Koj yuav tsum tau them cov nqi pab kas phais hauv txhua lub hli rau Medicare Ntu B (cov pab kas phais kho mob). Yog tias koj twb muaj lwm qhov pab kas phais kho mob lawm thaum koj muaj cai tau txais Medicare, puas yog kev them nyiaj nqi pab kas phais txhua lub hli yog ib qho tsim nyog heev txhawm rau sau npe nkag Ntu B?

The answer varies with each person and the kind of other health insurance you have. Although we can't give you "yes" or "no" answers, we can offer information that can help you decide. We can also advise if you'll be subject to a late enrollment penalty if you delay signing up.

### Yog tias koj muaj qhov kev npaj kho mob hauv lub pab kas phais ntiag tug

Tiv toj nrog koj lub chaw haujlwm pab kas phais txhawm rau nrhiav seb lub tuam txhab pab kas phais twg haum nrog Medicare Ntu B. Nov yog ib lub hauv paus tseem ceeb yog tias koj cov neeg hauv yim neeg uas muaj cov kev pab hauv tib txoj cai zoo ib yam. Thiab nco ntsoov tias, tsis yog Medicare thiaj tsis pab them nyiaj rau txhua cov kev pab kho mob xwb, cov pab kas phais ntiag tug los feem ntau los yeej tsis muab ib yam nkaus. Thaum npaj koj cov kev pab them nqi kho mob, nco ntsoov tias cov kev pab saib xyuas hauv tsev feem ntau tsis tau txais kev pab them los ntawm Medicare lossis cov tuam txhab pab kas phais kho mob ntiag. Ib lo lust seem ceeb uas yuav tau ceev faj rau koj: **Rau kev tiv thaiv koj tus kheej, tsis txhob thim ib qho pab kas phais kho mob uas koj muaj tam sim no kom txog thaum koj li Medicare pib pab them.**

## Yog tias koj muaj ib qho pab kas phais los ntawm tus tswv ntiav neeg ua haujlwm cov pab kas phais kho mob ntiag tug rau pab pawg

Raws li kev cai lij choj, qhov kev npaj kho mob rau pab pawg los ntawm tus tswv ntiav ua haujlwm uas muaj 20 lossis ntau tus neeg ua haujlwm tau muab cov kev them nqi kho mob rau cov neeg ua haujlwm thiab lawv cov txij nkawm uas hnuv nyooog 65 xyoo (lossis laus dua) tib co nyiaj pab them nqi kho mob au cov hluas ua haujlwm.

Yog tias koj lossis koj tus txij nkawm tseem tab tom ua haujlwm thiab tau txais kev pab them nqi kho mob los ntawm tus tswv ntiav ua haujlwm qhov kev npaj kho mob rau pab pawg, tham nrog tus neeg ua haujlwm ua ntej rau npe nkag hauv Medicare Ntu B.

### Yog tias koj muaj qhov Health Savings Account (HSA)

Yog tias koj muaj qhov HSA thaum koj rau npe rau Medicare, koj tsis tuaj yeem them nyiaj rau koj li HSA thaum koj li Medicare nyiaj pab tau pib. Yog tias koj ntxiv nyiaj rau koj li HSA tom qab koj li Medicare nyiaj pab tau pib, koj yuav tsum tau them cov nq se nplua. Yog tias koj xav txuas ntxiv them rau koj li HSA, koj yuav tsum tsis txhob thov Medicare, Social Security, lossis Railroad Retirement Board (RRB) cov nyiaj pab.

**NCO TSEG:** *Cov nqi them pab kas phais Ntu A cov kev pab tau pib thaum rau lub hli ua ntej hnuv uas koj thov Medicare (lossis Social Security/RRB cov nyiaj pab), tab sis tsis pub ua ntej thawj lub hli uas koj muaj cai tau txais Medicare. Txhawm rau zam cov kev nplua nyaj them se, koj yuav tsum tso tseg tsis txhob ntxiv nyiaj rau koj li HSA yam tsawg kawg rau lub hli ua ntej koj thov rau qhov Medicare.*

## Yog tias koj muaj cov kev tiv thaiv kev kho mob los ntawm lwm qhov kev npaj kho mob

Yog tias koj muaj TRICARE (pab kas phais ua lub luag haujlwm hnyav, qub tub rog so haujlwm, thiab lawv tsev neeg), koj cov nyiaj pab noj qab haus huv tuaj yeem hloov pauv lossis xaus thaum koj dhau ua ib tus neeg muaj cai rau Medicare. Qhov no siv tau rau txhua qhov laj thawj, tsis hais lub hnuv nyoog lossis qhov chaw nyob. Yog tias koj so haujlwm los ntawm kev ua tub rog lossis yog tus tub rog so haujlwm tsev neeg, koj yuav tsum rau npe hauv Ntu A thiab Ntu B thaum pib muaj cai rau cov kev pab TRICARE them nqi kho mob. Koj tuaj yeem nrhiav ib tus kws sab laj txog tub rog cov nyiaj pab kho mob ntawm [www.milconnect.dmdc.osd.mil](http://www.milconnect.dmdc.osd.mil), lossis hu rau Lub Tuam Tsev Tuav Tswj Nttuab Ntawv Tiv Thaiv Tebchaws, tus npawb xovtooj hu dawb ntawm **1-800-538-9552** (TTY **1-866-363-2883**) ua ntej koj xaiv seb puas rau npe nkag hauv Medicare cov pab kas phais kho mob (Ntu B).

Yog tias koj muaj cov kev tiv thaiv kho mob los ntawm Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Neeg Is-Dias, Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Qub Tub Rog, lossis qhov kev pab kho mob hauv lub xeev, tiv toj rau cov chaw haujlwm no txhawm rau pab koj xaiv seb Medicare Ntu B puas yog qhov muaj txiaj ntsig rau koj.

**TSEEM CEEB:** *Yog tias koj muaj cov nyiaj pab VA thiab tsis rau npe hauv Ntu B thaum koj pib muaj cai tau txais, tej zaum koj yuav tau them nqi qhov rau npe qeeb kom txog thaum koj muaj cov kev pab Ntu B. Tsis tas li ntawv xwb, tej zaum koj yuav tau tos rau npe, tau txais cov kev pab no qeeb.*

Kom paub ntau ntxiv txog lwm cov pab kas phais npaj them nqi kho mob haum rau qhov Medicare no li cas, mus saib hauv [www.medicare.gov/publications](http://www.medicare.gov/publications) txhawm rau tshuaj xyuas phau ntawv me *Medicare thiab Lwm Cov Nyiaj Pab Them Nqi Kho Mob: Koj Phau Ntawv Qhia txog Leej Twg Ua Tus Them Ua Ntej* (Cov Ntaub Ntawv Nthuav Tawm No.

CMS-02179), lossis hu xovtooj rau Medicare tus xovtooj hu dawb, **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Yog tias koj lag ntseg lossis tsis hnov lus zoo hu rau TTY **1-877-486-2048**.

## Tiv Tauj Xaus Saus

Muaj ntau txoj kev tiv tauj Xaus Saus, tsis hais hauv Internet, hu xov tooj, thiab tuaj tim ntsej tim muag. Peb nyob ntawm no teb koj cov lus noog thiab pab ua haujlwm rau koj. Ntau tshaj li 80 xyoo los lawm, Xaus Saus yeej tau pab tuav tswj khov lub neej hnuv no thiab tag kis mus los ntawm txoj kev pab txiaj ntsim kev pab thiab kev tiv thaiv kev siv nyiaj txiag rau tsheej laab tus tib neeg thooob plaws rau lawv txoj kev taug ua lub neej.

## Mus saib peb lub vas sab

Txoj hauv kev yooj yim tshaj plaws rau koj mus khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus nyob rau lub chaw twg los tau, ces yog mus saib [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nyob rau ntawd, koj muaj feem ua tau:

- Tsim ib lub *my* Social Security lub chaw cia nyiaj los mus saib xyuas koj *Social Security Statement (Daim Ntawv Teev Nyiaj Xaus Saus)*, teev meej cov nyiaj koj khwv tau los, luam ib tsab ntawv teev meej koj nyiaj pab thaum laus, hloov koj cov nyiaj koj tso ncaj qha rau hauv, thov ib daim npav Medicare tshiab, mus muab daim ntawv SSA-1099/1042S hloov tshiab, thiab ntau yam ntxiv;
- Ua ntawv thov Kev Pab Ntxiv (Extra Help) rau cov nuj nqis them tshuaj Medicare;
- Ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab rau thaum laus so haujlwm, muaj mob lub cev tsis taus, thiab ntawv kho mob Medicare;
- Mus nrhiav saib peb cov ntawv luam tseg;
- Mus muab cov lus teb rau tej yam lus tig neeg nquag noog heev; thiab
- Ntau yam tshaj ntxiv!

Tej yam ntawm cov kev pab cuam ntawm no yog tsuas muaj muab hais ua lus Askiv nkaus xwb. Mus saib peb lub chaw Multilanguage Gateway yog xav paub ntxiv uas yog muab hais ua hom lus Hmoob. Peb yuav muab cov kev pab txhais lus pub dawb los pab koj khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus. Cov kev pab txhais lus yog muaj rau koj siv tab txawm koj nrog peb tham hauv xov tooj los yog nyob rau hauv Xaus Saus lub chaw ua haujlwm.

## Hu peb

Yog tias koj tsis muaj kev nkag mus siv Internet, peb muaj ntau txoj kev pab tamsim ntawd uas yog siv xov tooj, 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib asthiv. Hu rau peb tus xov tooj hu dawb ntawm **1-800-772-1213** los yog peb tus xov tooj TTY, **1-800-325-0778**, yog hais tias koj lag ntseg los yog hnov lus tsis zoo.

Yog tias koj xav hais lus nrog ib tug neeg, peb tau koj tsab xov tooj thaum 7 teev sawv ntxov mus txog rau 7 teev tsaus ntuj, Hnuv Vas Cas mus txog rau Hnuv Vas Xuv. Peb thov koj ua siab ntev thaum cov sijhawm peb tsis xyeej vim hais tias tej zaum koj yuav hnov lub tswb xov tooj hais tias peb tsis tau khoom teb ntau tshaj thiab yuav tau tos ntev dua lim mam tau nrog peb tham. Peb tos ntsoov yuav pab ua haujlwm rau koj.



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
Publication No. 05-10043-HM | March 2018  
Medicare  
Medicare (Hmong)

Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Tsim los thiab muab luam tawm los ntawm cov se uas tus Neeg Asmeskas them se rau